



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 19 апреля 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ ОБ ОПУБЛИКОВАНИИ НЕДАВНО ПРИНЯТОГО ФИНАНСОВОГО ПЛАНА БЮДЖЕТА НА 2012-13 ГОДЫ

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об опубликовании Бюджетной службой (Division of the Budget) недавно принятого Финансового плана бюджета (Budget Financial Plan) на 2012-13 гг. После принятия очередного бюджета Бюджетная служба (Division of the Budget) публикует финансовый отчет в рамках финансового плана штата. Данный отчет в сжатом формате приводит все официальные финансовые планы штата вплоть до 2016 года.

Бюджет 2012 г. покрывает многомиллиардный дефицит без введения новых налогов, сборов или финансовых манипуляций. С этого года Целевая группа по реализации программы «Нью-Йорк работает» («New York Works») станет активно привлекать многомиллиардные инвестиции в реконструкцию автомобильных дорог, мостов, парков и других объектов инфраструктуры, что позволит создать десятки тысяч рабочих мест. Бюджетом предусмотрена реализация ключевых инициатив, касающихся развития экономики и транспортной системы, важных реформ, призванных повысить эффективность работы правительства, а также принятия мер по поддержке районов штата.

Принятый финансовый план бюджета на 2012-13 гг. (Budget Financial Plan) сохранит рост расходов из оборотного фонда штата (State Operating Funds) на уровне 2 %. Чтобы ознакомиться с отчетом, посетите веб-сайт <http://publications.budget.ny.gov/budgetFP/2012-13EnactedBudget.pdf>.

«Нацеленный на покрытие многомиллиардного дефицита без введения новых налогов, а также на привлечение инвестиций в инновационные программы экономического развития, этот бюджет поможет нам продолжить восстановление нашей экономики и создаст рабочие места», — заявил Губернатор Куомо (Cuomo). «Этот бюджет отражает еще большую решимость округа Олбани (Albany) укреплять финансовую дисциплину, вести честный учет и обеспечить сотрудничество двух ведущих партий. Столь быстрое принятие бюджета еще раз доказывает, что правительство штата трудится на благо жителей Нью-Йорка».

Президент Билл Клинтон (Bill Clinton) сказал: «То, что второй год подряд мы вовремя принимаем бюджет, проводим важные реформы, экономя средства налогоплательщиков, а также стремимся

сделать наши школы лучшими в стране, — все это еще раз доказывает, что Губернатор Куомо (Cuomo) заставил работать правительство, чтобы возродить штат Нью-Йорк».

Сенатор Соединенных Штатов Чарльз И. Шумер (Charles E. Schumer) отметил: «Штат Нью-Йорк возрождается, и мы достигли большого прогресса в решении главной для штата задачи — создании рабочих мест. В этом году в округе Олбани (Albany) Губернатор Куомо (Cuomo) и наши законодатели приняли бюджет, который ускорит современный процесс оздоровления путем привлечения инвестиций в создание рабочих мест по развитию инфраструктуры, сохраняя при этом порядок в сфере финансов. Все вместе мы продолжим оживлять экономику нашего штата и строить лучшее будущее для всех жителей штата Нью-Йорк».

Конгрессмен Чарльз Б. Рэнджел (Charles B. Rangel), глава делегации штата Нью-Йорк в Конгрессе, сказал: «В последние два года мы стали свидетелями реальных перемен в нашем великом штате Нью-Йорк. Благодаря Губернатору Куомо (Cuomo) мы второй год подряд принимаем бюджет, представляющий собой реальный план восстановления нашей экономики, привлечения инвестиций в наши школы и обеспечение жизненно важных программ. Я надеюсь и дальше трудиться вместе с Губернатором, чтобы вновь заставить работать экономику штата Нью-Йорк и построить лучшее будущее для всех его жителей».

Исполнительный директор Ассоциации округов штата Нью-Йорк (New York State Association of Counties) Стивен Дж. Акуарио (Stephen J. Acquario) отметил: «Бюджет 2012-13 года явился прекрасной новостью для округов и местных органов власти штата Нью-Йорк. Обеспечив строгий контроль над расходами и придерживаясь жесткой финансовой дисциплины, губернатор Куомо (Cuomo) второй год подряд выводит штат Нью-Йорк на путь восстановления и процветания. Наконец-то, за многие годы, органы самоуправления получают преимущества от включенных в бюджет положений о сокращении мандатных обязательств и положений о пенсионной реформе, что позволит сэкономить десятки миллиардов долларов и сбалансировать расходы на местном уровне. Мы благодарны Губернатору за его руководящую роль, и в дальнейшем будем вместе прилагать усилия к тому, чтобы сделать наш штат лучше для всех нью-йоркцев».

Исполнительный директор Конференции мэров штата Нью-Йорк (New York State Conference of Mayors) Питер А. Бэйнес (Peter A. Baynes) сказал: «Конференция мэров штата Нью-Йорк (New York State Conference of Mayors, NYCOM) приветствует предложенный Губернатором и принятый обеими палатами Законодательного собрания бюджет штата на 2012-13 годы. Слишком долго высокие налоги на недвижимость были той ценой, которую жителям штата Нью-Йорк приходилось платить за постоянно растущие затраты на содержание правительства. Под руководством Губернатора последние два бюджета штата покрыли многомиллиардный дефицит без введения новых налогов, сборов или финансовых манипуляций. Кроме того, что обеспечение фондов по AIM и CHIPS сохранится на уровне текущего года, города и села нашего штата сэкономят миллиарды долларов в результате предусмотренной этим бюджетом мощной пенсионной реформы, что позволит сдержать рост налогов и защитить местных налогоплательщиков. NYCOM благодарит Губернатора за его ведущую роль в работе с

Законодательным собранием штата по согласованию своевременного и ответственного в финансовом плане бюджета, который позволит нам сделать штат Нью-Йорк лучше, сильнее и конкурентоспособней».

Исполнительный директор общественной организации Unshackle Upstate Брайан Сэмпсон (Brian Sampson) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) и наши законодатели сделали то, что было нужно жителям Нью-Йорка — своевременно принять сбалансированный бюджет, который обеспечит контроль над затратами и в то же время обеспечит выделение фондов для финансирования важнейших проектов и положит конец бюджетным махинациям. Этот бюджет также послужит толчком к развитию экономики штата Нью-Йорк и наконец-то позволит начать реализацию важнейших инициатив по развитию инфраструктуры, чтобы создать рабочие места. Два года подряд Губернатор Куомо (Cuomo) доказывает жителям Нью-Йорка, что он серьезно относится к восстановлению финансового сектора штата, и мы приветствуем его руководство».

Хизер Брицетти (Heather Briccetti), президент и Главный исполнительный директор «Делового совета штата Нью-Йорк» (Business Council of New York State, Inc.), отметила: «В очередной раз Губернатор Куомо (Cuomo) и наши законодатели своевременно приняли бюджет, который обеспечивает контроль над расходами и не предусматривает введения каких-либо новых налогов. Бюджет предполагает привлечение крупных инвестиций в создание рабочих мест и жизненно важные объекты инфраструктуры. Это серьезный сигнал для деловых кругов штата и всей страны, который говорит о том, что штат Нью-Йорк благополучно вышел из кризиса и взял курс на улучшение ситуации в экономике и создание рабочих мест для миллионов ньюйоркцев. «Деловой совет» (Business Council) с удовлетворением отмечает, что Губернатор Куомо (Cuomo) и лидеры Законодательного собрания уверенно идут по пути возвращения финансовой стабильности штату Нью-Йорк».

Президент отделения Американской федерации труда и Конгресса производственных профсоюзов в штате Нью-Йорк (New York State AFL-CIO) Марио Чиленто (Mario Cilento) сказал: «Первоочередной задачей рабочего движения является создание реальных рабочих мест и укрепление среднего класса. Предложенная Губернатором Куомо (Cuomo) программа «Нью-Йорк работает» («New York Works») открывает большие перспективы для достижения этой нашей общей цели, и мы надеемся сотрудничать с Губернатором и членами законодательного собрания штата, чтобы улучшить жизнь рабочих семей Нью-Йорка».

Президент «Совета профсоюзов строительных рабочих штата Нью-Йорк» (New York State Building & Construction Trades Council) Джеймс Кэхилл (James Cahill) сказал: «Направляя миллиарды долларов на финансирование жизненно важных инфраструктурных проектов, предложенный Губернатором Куомо (Cuomo) бюджет имеет все необходимое для того, чтобы вновь заставить работать экономику штата Нью-Йорк. Мостам и дорогам Нью-Йорка нужен ремонт, и мы благодарим Губернатора за то, что его программа «Нью-Йорк работает» («New York Works») стала центральным пунктом предложенных им бюджета и плана реформ, необходимых для создания рабочих мест и для того, чтобы жители штата Нью-Йорк смогли опять приняться за работу. Мы

приветствуем готовность Губернатора рассмотреть возможность использования трудовых соглашений (Project Labor Agreements) в рамках соответствующих инфраструктурных проектов, и профсоюзы строителей (Building Trades) продолжат сотрудничать с Губернатором и его кабинетом, чтобы его проекты были реализованы в срок и в рамках бюджета».

Президент «Совета профсоюзов строительных рабочих Большого Нью-Йорка» (Building and Construction Trades Council of Greater New York) Гэри Лабарбера подчеркнул: «Губернатор Куомо (Cuomo) и наши законодатели предпринимают верные шаги по восстановлению экономики штата Нью-Йорк и созданию рабочих мест для наших жителей. Новая программа «Нью-Йорк работает» («New York Works») позволит немедленно профинансировать начало реализации жизненно важных проектов во всем штате Нью-Йорк. Привлекая новые инвестиции в восстановление нашей инфраструктуры, Губернатор наглядно показывает, что руководство штата поддерживает нашу растущую экономику и создает рабочие места для жителей штата Нью-Йорк ».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418